PSYCHOLOGY AND EDUCATION (2024) 61(8): 426-435
ISSN: 1553-6939

The aesthetics of the Arabic language in Ahmed Matar's poetry

Dr. Maria Tounsi [1] *
[1:] The Higher Normal School of Teachers, Mostaganem. Algeria. mariatounsi88@hotmail.com
Received:14/06/2024 ،Published: 15/08/2024

ABSTRACT:

Ahmed Matar is one of the most influential poetic figures in modern times. He is a rebel against aggression, against submission and servility, against everything that contradicts values and dignity. He was influential among those interested in linguistic matters, who took his collections as a refuge for their studies, and considered them a complete and integrated model of modern poetry and simple, smooth language.

Matar's language is judged to be beautiful based on studies conducted and characteristics available. I have touched on the most prominent aesthetic characteristics of Arabic language in Ahmed Matar's poetry, and this is what I will try to shed light on in these pages.

Keywords:
Ahmed Matar, characteristics of the Arabic language, synonyms and opposites.

الخصائص الجَمالية للّغة العربيّة في شعر أحمد مطر

د. مرية تونسي [1]

[1] المدرسة العليا للأساتذة بمستغانم، الجزائر، mariatounsi88@hotmail.com

الملخص:

يعتبر أحمد مطر أحد أبرز الوجوه الشعرية الثائرة والمؤثرة في الزمن الحديث، فهو ثائر ضدّ العدوان، ضد السلطان، ضد الخضوع والخنوع، ضدّ كل ما ينافي القيم والكرامة. مؤثر بقلمه وبشعره في الشعوب القارئة المتعطشة لرفع رؤوسها من الانحناء والكسر الذّي أصابها ولازمها. مؤثر أيضا في المهتمين بالشأن اللّغوي الذّين اتخذوا دواوينه ملجأ لدراساتهم، واعتبروها أنموذجا كاملا متكاملا للشعر الحديث وللغة السلسة البسيطة.

إنّ الحكم على لغة مطر بالجمال لا يتأتى عبثا ولا اعتباطا، وإنما بناءً على دراسات أجريت وعلى خصائص توفرت. وأبرز الخصائص الجمالية للغة العربية قد لمستها في شعر أحمد مطر، وهذا ما سأحاول تسليط النور عليه في صفحات بحثي هذا، محاولة في ذلك الإجابة عن الإشكال الآتي: ما مدى توفر العناصر الجمالية للغة العربيّة في شعر أحمد مطر؟

الكلمات المفتاحية:

أحمد مطر، خصائص اللّغة العربيّة، الترادف والتضّاد، الإيجاز، الاشتقاق.

مقدمة:

ترتبط اللّغة العربيّة بجميع مجالات حياة العرب الأدبية والاجتماعية والثقافية، وحتّى السياسية، فقد ساهمت في حفظ دواوين العرب وسجلّات تأريخهم، وإبداعات أقلامهم سواء المنثورة منها؛ كالروايات والمسرحيات والقصص والحكايات. أو الشعرية؛ كالقصائد العمودية أو القصائد الحديثة والمعاصرة، كقصائد نزار قباني ومحمود درويش وأحمد مطر.

ويعتبر أحمد مطر[1] أبرز من عبّر عن قضاياه بشعره، وساند المستضعفين بقلمه، ولم يكن شاعرا متكسّبا، بل جعل شعره منهاجا لحياته، وكانت قصائده السياسية كهاجس له أرّق مضاجعه، وحرّك مواجعه، لذا كانت كتاباته صادقة مؤثرة، ممتلئة بالتفاصيل الإنسانية الدقيقة والتّي قدمت لقصائده حياة أبدية.

امتاز أحمد مطر بقوميته وكثيرا ما تناول عروبته في قصائده، وسلط الضوء على انتمائه ووطنه، وقد عشق العربية والتأليف والإبداع بالحرف العربيّ، وعبّر عن ضريبة عروبته في قصيدة "**الحاح**"[2]: ، فقال:

ما تهمتي؟
تهمتك العروبة
قلت لكم ما تهمتي؟
قلنا لك العروبة.

يا ناس قولوا غيرها.

أسألكم عن تهمتي...

ليس عن العقوبة

إتعتبر لغة مطر سلسة بسيطة، شاملة المعاني، عميقة الأفكار. ما جعل جماليتها تظهر في أسمى الصور، وخصائصها تتجلّى في أقلّ عدد من السطور. وأهم ميزات اللغة العربية التّي لمسناها في قصائد أحمد مطر كانت كما يأتي:

1-المترادفات والأضداد:

"من أسرار قوة اللّغة العربية الذاتية كثرة مترادفاتها التّي مكنت الشعراء من أن ينظموا عليها قصائدهم الطويلة، مع التزام الروّي والقافية، كما أنّها أداة جيّدة لبلاغة الكتّاب، وفصاحة الفصحاء، فقد استطاعوا أن يتخيروا من الألفاظ المرادفة ما يناسب السّجع أحيانا، والترصيع أحيانا، الذّي يعرف عند البلاغيين بتوازن الألفاظ مع توافق الأعجار أو تقاربها"[3].

"فاقت اللّغة العربية جميع نظيراتها بعدد الألفاظ للمعنى الواحد، فللسنة 24 اسما، وللنور 21 اسما، وللظلام 52 اسما، وللمطر 64، وللبئر 38"[4]. وتظهر الأضداد بكثرة عند مطر في قصيدة: **لا نامت عين الجبناء**[5]، ويقول فيها:

أطْلَقْتُ جَناحي لرياح إبائي
أنطقت بأرضِ الإسكاتِ سَمائي

فمشى الموتُ أمامي
ومشى الموتُ ورائي
لكن قامتْ
بين الموتِ وبين الموتِ
حياة إبائي
وتمشّيْتُ برغم الموتِ على أشْلائي
أشدو.. وفمي جُرح
والكلماتُ دمائي:
لا نامتْ عينُ الجُبناء!

وتتمثل الأضداد "حسب قاموس المعاني" في: (أرض =/= سماء)، (أمامي =/= ورائي)، (قامت =/= نامت)، (حياة=/= موت)، (أنطقت =/=إسكات).

ومن مزايا المترادفات والأضداد أنّها تعين على إفراغ المعنى في قوالب متعددة، ونظمها في سلك من البلاغة، ولا ننكر مزاياها في النظم والسجع، فبتعددها يسهل تخير ما طابق المعنى، فيأتي الكلام جزلا بليغا[6].

2 -المعاني الكثيرة للفظ الواحد:

ومن جماليات العربية أيضا دلالة اللفظ الواحد على معانٍ كثيرة، فمن ألفاظها أكثر من مائتي لفظ يدّل كل منها على ثلاثة معاني، وأكثر من مائة يدّل الواحد منها على أربعة ومثلها تدل على خمسة معاني، فمثلا للعين 35 معنى، وللفظ العجوز 60 معنى[7]. يقول أحمد مطر في قصيدة **القرصان**[8]:

بنينا من ضحايا أمسنا جسرا
وقدمنا ضحايا يومنا نذرا
لنلقى في غد نصرا
ويممنا إلى المسرى
وكدنا نبلغ المسرى
ولكن قام عبد الذات
يدعو قائلا صبرا
فألقينا بباب الصبر قتلانا
وقلنا أنّه أدرى
وبعد الصبر
ألفينا العدا قد حطموا الجسرا
فقمنا نطلب الثأرا

ولكلمة الأمس هنا معنيان:

1-الأمس هو اليوم قبل اليوم الحاضر مباشرة، ومثال ذلك قوله تعالى: ﴿ **فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ** ﴾[9].

2-الأمس هو الماضي المطلق، ومثال ذلك قوله جلّ و علا: ﴿ **فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ** ﴾[10].

و الأمر نفسه بالنسبة لكلمة الغد، فهي الأخرى لها معنيان:

1-الغد هو اليوم الذّي يلي اليوم الحاضر مباشرة، ومثال ذلك قوله تعالى: ﴿ **أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ** ﴾[11].

2-الغد هو المستقبل، ومثال ذلك قول المولى عزّ وجل: ﴿ **إِنَّ اللَّهَ عِندَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ**﴾[12].

3-الأصوات:

ومن خصائص العربية أنّ لألفاظها وقعا على الأذن، له تأثير موسيقي يختلف شدّة ولطافة باختلاف التراكيب، فيؤثر في النفس تأثيرا خاصا، سواء كان نثرا أو نظما. ومن أمثلته وصف الأسد لأبي زبيد الطائي بين يدي عثمان بن عفان، فقال: فضرب بيده فأرهج وكشّر فأفرج عن أنياب كالمعاول، مصقولة غير مفلولة، وفم أشدق كالغار الأخوق، ثم أقعى فاقشعّر ثمّ مثل فاكفهر....

فصاح عثمان : اسكت قطع الله لسانك، فقد أرعبت قلوب المسلمين[13].

في اللّغة العربية لكلّ صوت غرض، لهذا اللفظة في لغتنا مزيج من الأحرف الموحية ذات الإيقاع الخاص، وهذا ما يقوله "صبحي الصالح": "إنّ إثبات القيمة التعبيرية للحرف البسيط وهو حرف واحد في كلمة كإثبات هذه القيمة نفسها للصوت المركب"[14].

ويظهر في قصيدة "**حكاية عباس**"[15] : استخدام وفير لصوت السين، ويمتاز هذا الصوت بصفير عال يوحي بنفس قلقة، ويدل على الحرقة والانحدار والعلو وينسجم هذا مع رؤية مطر لما يحيط بعباس من ظلم واستبداد، ومذلة وخنوع (عباس، متراس، قرطاس، أسداس، الناس) .

عباس وراء المتراس ،
يقظ منتبه حساس ،
منذ سنين الفتح يلمع سيفه ،
ويلمع شاربه أيضا، منتظرا محتضنا دبه ،
بلع السارق ضفة ،
قلب عباس القرطاس ،
ضرب الأخماس بأسداس ،
(بقيت ضفة)
لملم عباس ذخيرته والمتراس ،
ومضى يصقل سيفه ،
عبر اللص إليه، وحل ببيته ، (أصبح ضيفه)

قدم عباس له القهوة، ومضى يصقل سيفه ،
صرخت زوجة عباس: " أبناؤك قتلى، عباس ،

ضيفك راودني، عباس ،
قم أنقذني يا عباس" ،

عباس ـ اليقظ الحساس ـ منتبه لم يسمع شيئا ،
(زوجته تغتاب الناس)

صرخت زوجته : "عباس، الضيف سيسرق نعجتنا" ،

قلب عباس القرطاس ، ضرب الأخماس بأسداس ،
أرسل برقية تهديد ،
فلمن تصقل سيفك يا "عباس" ؟

(لوقت الشدة)

إذا ، اصقل سيفك يا عباس

4-الإيجاز والإعجاز والمجاز :

ومعنى الإيجاز استعمال اللفظ القليل للدلالة على المعنى الكثير، ومعنى المجاز: صرف اللفظ عن معناه الظاهر إلى معنى مرجوح بقرينة. ومن أمثلة الإعجاز في القرآن الكريم، قوله تعالى: ﴿ **قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ**﴾[16]. إذ جمعت هذه الآية أحد عشر جنسا من أجناس الكلام، فنادت وكنت، ونبهت وسمت، وأمرت، وقصت وحذّرت وخصّت وعمّت وأثارت وعذرت. النداء: يا، الكناية: أيّ، التنبيه: ها، التسمية: النمل، الأمر: ادخلوا، القص: مساكنكم، التحذير: لا يحطنّكم، التخصيص: سليمان، التعميم: جنوده، الإشارة: هم، العذر: لايشعرون[17].

وقد تجسدّت هذه الخاصية في قصيدة: **بطولة**[18]، فكانت اسما على مسمّى، فهي حافلة بالإيجاز والمجاز، ويقّر الشاعر في مطلعها أنّ سطوره الخمسة هي إيجاز لخمسين مقال، وأنّ معانيه مخفية موجزة مذابة في السؤال.

نص القصيدة:

هذه خمسة أبيات كخمسين مقال ،
هي أقصى مايقال ،
والذي يسأل عن معنى سطوري،
يجد المعنى مذابا في السؤال ،
قال أمسكت بلص يا رجال ،
قيل أحضره ، فقال حمله يهلكني ،
قيل دعه وتعال ، قال حاولت ولكن هو لا يتركني .

5-النحت:

يجب أن يقول أحمد مطر في قصيدة "مـولانـا المفتــي":

هُوَ قد أَفتى
وأنا أُفتي
العلَّةُ في سُوءِ البذْرةِ
العِلّةُ لَيستْ في النَّبْتِ
وَالقُبْحُ بِأخْيلَةِ الناحِتِ
لَيسَ القُبحُ بطينِ النَّحتِ
وَالقاتِلُ مَن يَضَعُ الفَتوى
بالقَتْلِ..

وَليسَ المُستفتي
وَعَلَيهِ.. سَنَغدو أنعاماً

بَينَ سواطيرِ الأَحكامِ
وَبينَ بَساطيرِ الحُكّامْ
وَسَيكفُرُ حتّى الإسلامْ
إن لَمْ يُلجَمْ هذا المُفتي

استخدم الشاعر كلمة "الناحت"، وهي مشتقة من النحت، ومعناه اللّغوي هو: النشر والبري والقطع[19]. ويقال: نحت النجّار الخشب والعود إذا براه وهذّب سطوحه، ومثله في الحجارة[20] وقد وردت في قوله تعالى: ﴿**وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ**﴾[21].

أمّا النحت الذّي تمتاز به اللّغة العربية فمعناه أن تعمد إلى كلمتين أو جملة فتنزع من مجموع حروف كلماتها كلمة تدّل على ما كانت تدّل عليه الجملة نفسها، ولمّا كان هذا النزع يشبه النحت من الخشب والحجارة سمي نحتا[22].

ورد النحت عند مطر في قصيدة: **الفاتحة**[23]

كيفَ يَصطادُ الفتى عُصفورَهُ
في الغابةِ المُشتعِلةْ؟
كيفَ يرعى وردَةً
وَسْطَ رُكامِ المزبَلةْ؟
كيفَ تَصحو بينَ كفّيهِ الإجاباتُ
وفي فكّيهِ تغفو الأسئلَةْ؟!

الأسى لا حَدَّ لهْ
والفَتى لا حَولَ لَهْ ولا قوة
إنّهُ يَرسِفُ بالوَيْلِ
فلا تستكْثِروا إسْرافَهُ في الوَلْوَلةْ
ليسَ هذا شِعْرَهُ
بل دَمُهُ في صَفَحاتِ النَّطْعِ

مكتوبٌ بِحَدِّ المِقْصَلَةْ!

والنحت كان في لفظ "عصفور" فقد نقل عن الجاحظ أنّ عبد الأعلى إذا قيل له: لمَ سميّ الكلب سلوقيا؟ قال: لأنّه يستل ويلقى. وإذا قيل له: لمَ سميّ العصفور عصفورا؟ قال: لأنّه عصى وفرّ[24].

6-**الاشتقاق**:

وهو توليد الألفاظ بعضها من بعض، ولا يكون ذلك إلّا بين الألفاظ التّي يفترض أنّ بينها أصلا واحدا ترجع إليه وتتولد منه، وقد عرفّه السيوطي في قوله: "أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقهما معنى ومادة أصلية وهيئة تركيب لها، ليدلّ بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة لأجلها اختلفا حروفا أو هيئة كضارب من ضرب وحذر من حذر"[25].

واستخدم مطر الاشتقاق في قصيدة **الوصايا**[26]:

عندما تذهب للنوم
تذكر أن تنام
كل صحوٍ خارجَ النومِ
حرام!
وخذِ الفرشاةَ والمعجونَ
واغسل
ما تبقى بين أسنانكَ من بعضِ الكلام
أنت لا تأمن أن يدهمكَ الشرطةُ
حتى في المنام!

7-**الاستعارة** :

وهي وضع الكلمة للشيء مستعارة من موضع آخر، فتقول العرب: انشقت عصاهم إذا تفرقوا وكشفت الحرب عن ساقها[27]. وقد تجلّت الاستعارة عند مطر في قصيدة "**سر المهنة**"[28].

إثنـانِ في أوطانِنـا
يرتَعِدانِ خيفَـةً
من يقظَـةِ النّائـمْ:
اللّصُّ .. والحاكِـم!

8-**التثنية**:

ومن جماليات اللّغة العربية أيضا التثنية وهي مفقودة في عديد اللغات التّي بها المفرد والجمع لا غير، وهي باب الاسمين يغلب أحدهما على صاحبه لخفته أو لشهرته، من ذلك الأبوان (الأب والأم)، والمشرقان (الشرق والغرب)

وغير ذلك. والتثنية عند مطر تظهر في قصيدة: **مقتل شاعرين**[29].

ـخاتمة:

لا يمكن لأيّ باحث أن يضع آخر نقطة في بحثه عن جماليات اللّغة العربية، إذ أنّ جمالياتها لا يمكن أن تحصى، ولا يمكن لأيّ بحث مهما طال أن يحصرها بين دفّتيه، ولضيق المقام هنا، ارتأيت التوقف عند ما ذكر، والتلميح لميزات أخرى؛ كخاصية الإعراب، والمقصور والممدود، ودقة التعبير، والسجع، والتجوّز، والتعميم والتخصيص، وغيرها ممّا امتازت به العربية عن غيرها من اللّغات. وجلّ هذه الخاصيات متوفرة عند شاعرنا أحمد مطر، لأنّه ممتلك لناصية اللّغة، و"امتلاكه هو امتياز يرفعها عن الابتذال بقدر ما يمنعها من الإفصاح السهل المبتذل، ويجعلها إيغالا في صمت واعتناق للوحشة، فاللّغة العربية تبتعد بقدر ما تكتشف، وتنقطع بقدر ما تعرف، وتخسر ضمير المخاطب بقدر ما ترجع ضمير المتكلم"[30].

ولأنّ الحق ما شهد به الأعداء، فإنّ خير ما أختم به هو شهادة المستشرق الفرنسي **"أرنست رينان"** في حق اللّغة العربية إذ يقول: "اللّغة العربية بدأت فجأة على غاية الكمال، وهذا أغرب ما وقع في تاريخ البشر، فليس لها طفولة ولا شيخوخة" ويقول: "وبقيت محافظة على كيانها من كل شائبة"[31].

ـقائمة الهوامش والإحالات:

1-أحمد مطر شاعر عراقي ولد سنة 1954 في قرية التنومة في البصرة، وعاش فيها مرحلة الطفولة قبل أن تنتقل أسرته وهو في مرحلة الصبا، لتقيم بمسكن عبر النهر في محلة الأصمعي. في سن الرابعة عشرة بدأ أحمد مطر يكتب الشعر، ولم تخرج قصائده الأولى عن نطاق الغزل والرومانسية، أما موهبته في الشعر، فبدأت تظهر في أول قصيدة كتبها وكانت تتألف من سبعة عشر بيتا، ومن الطبيعي ألا تخرج تلك القصيدة عن نطاق الغزل والهيام وهو أمر شائع ومألوف بين الناس لصبي أدرك منذ أدرك أن الشعر لا يعني سوى الوجد والهيام والدموع والأرق، وكان مطلع القصيدة:

مرقت كالسهم لا تلوي خطاها
ليت شعري ما الذي اليوم دهاها

يقول الشاعر: «ألقيت بنفسي مبكرا في دائرة النار، عندما تكشفت لي خفايا الصراع بين السلطة والشعب، ولم تطاوعني نفسي على الصمت أولًا، وعلى ارتداء ثياب العرس في المآتم ثانيا، فجذبت عنان جوادي ناحية ميدان الغضب»، فذاع صيته بين الناس، وهو أمر جلب له ألما وسجنا.

أهم مؤلفاته: كلب الوالي، أحاديث الأبواب، شعر الرقباء، ورثة إبليس، ولاة الأرض، دمعة على جثمان الحرية....

2- أحمد مطر، المجموعة الشعرية، دار الحرية، بيروت، ط1، 2011، ص236.

3-محمد عبد الشافي القوصي، عبقرية اللّغة العربية، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، 1437ه، ص95.

4-جرجي زيدان، تاريخ آداب اللّغة العربية، مؤسسة هنداوي للتعليم و الثقافة، مصر، 2013، ص60.

5-أحمد مطر، المرجع نفسه، ص30.

6-حبيب عز الدبك، خصائص اللّغة العربية، المطبعة العصرية، القاهرة، 1953، ص 07.

7-جرجي زيدان، المرجع السابق، الصفحة السابقة.

8-أحمد مطر، المرجع السابق، ص25.

9-الآية 18، سورة القصص.

10-الآية 24، سورة يونس.

11-الآية 12، سورة يوسف.

12-الآية 34، سورة لقمان.

13-جرجي زيدان، المرجع السابق، ص61.

14-صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين، بيروت، ط9، 1981، ص142.

15-أحمد مطر، المرجع السابق، ص18.

16-الآية18، سورة النمل.

17-محمد سعيد العطا، ، /2023/11/19، 15:49 www.Omhammadon.wordpress.com

18-أحمد مطر، المرجع السابق، ص34.

19-السّيد محمود شكري الألوسي، كتاب النحت، تح: محمد بهجة الأثري، المجمع العلمي العراقي، 1409.

20-خالد نعيم الشناوي، فقه اللّغات العروبية وخصائص العربية، ص245.

21-الآية 149، سورة الشعراء.

22-عبد القادر المغربي، الاشتقاق و التعريب، ص13.

23-أحمد مطر، المرجع السابق، ص 102.

24-الجاحظ، تح: طه الحاجري، دار المعارف المصرية، مصر، ط15، 1958، ص106.

25-السيوطي، المزهر في علوم اللّغة، ج1، شر: محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرون، المكتبة العصرية، لبنان، 2004، ص277.

26-أحمد مطر، المرجع السابق، ص94.

27-حبيب الدبك، المرجع السابق، ص10.

28-أحمد مطر، المرجع السابق، ص102.

29-المرجع نفسه، ص33.[1]

30-بتصرف، أحمد عبد المعطي حجازي، مجلة فصول، المجلّد الخامس عشر، ع1، ربيع سنة 1996، ص293.

31-محمد عبد الشافي القوصي، المرجع السابق، ص154.

-قائمة المصادر والمراجع:

-القرآن الكريم

1) أحمد مطر، المجموعة الشعرية، دار الحرية، بيروت، ط1، 2011.
2) الألوسي، السّيد محمود شكري، كتاب النحت، تح: محمد بهجة الأثري، المجمع العلمي العراقي، 1409ه.
3) الجاحظ، تح: طه الحاجري، دار المعارف المصرية، مصر، ط15، 1958.
4) الدبك، حبيب عز، خصائص اللّغة العربية، المطبعة العصرية، القاهرة، 1953.
5) زيدان، جرجي، تاريخ آداب اللّغة العربية، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مصر، 2013.
6) حجازي، أحمد عبد المعطي، مجلة فصول، المجلّد الخامس عشر، ع1، ربيع سنة 1996.
7) السيوطي، المزهر في علوم اللّغة، ج1، شر: محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرون، المكتبة العصرية، لبنان، 2004.
8) الصالح، صبحي، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين، بيروت، ط9، 1981.
9) القوصي، محمد عبد الشافي، عبقرية اللّغة العربية، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، 1437.
10) محمد سعيد العطا، 2023/11/19، 15:49 www.Omhammadon.wordpress.com